

TABLE DES MATIÈRES

Attention, le Béarn ainsi que le Pays basque (France, Espagne)
font l'objet d'un guide à part.

Nous avons divisé l'Italie en plusieurs titres. En effet, la très grande majorité d'entre vous ne parcourt pas toute l'Italie. Et ces contrées sont tellement riches culturellement qu'elles nécessitent 7 ou 8 guides à elles seules. Rassemblées en un seul volume, nos ouvrages atteindraient 1 500, voire 2 000 pages. Ils seraient alors intransportables et coûteraient... 3 fois plus cher ! Nous souhaitons conserver un format pratique à un prix économique, tout en vous fournissant le maximum d'informations sur des régions qui méritent d'être développées. Voilà !

La rédaction

LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD 18

COMMENT Y ALLER ?

- PAR LA ROUTE 19
- EN BUS 19
- EN TRAIN 19
- EN AVION 22

AQUITAINE UTILE

- ABC DE L'AQUITAINE 24
- AVANT LE DÉPART 24
- BUDGET 29
- LIVRES DE ROUTE 30
- PERSONNES HANDICAPÉES 30
- SITES INTERNET 31
- URGENCE 31

HOMMES, CULTURE ET ENVIRONNEMENT

- ARCHITECTURE 32
- CHEMINS DE SAINT-
JACQUES-DE-COMPOSTELLE 33
- ÉCONOMIE 33
- ENVIRONNEMENT 34
- GÉOGRAPHIE 36
- HISTOIRE 36
- LANGUES RÉGIONALES 38
- MERVEILLES DE GUEULE 38
- PARC NATUREL RÉGIONAL
DES LANDES DE GASCOGNE 41
- PERSONNAGES 42
- SITES INSCRITS AU
PATRIMOINE MONDIAL

4 TABLE DES MATIÈRES

DE L'UNESCO	44	• VINS ET ALCOOLS	45
• SPORTS	45		

LA GIRONDE

• ABC DE LA GIRONDE	47	• LA GIRONDE À VÉLO	52
• VISITER LE VIGNOBLE BORDELAIS	47	• BORDEAUX	52

LES RIVES DE LA GARONNE

Rive gauche, de Bègles à Sauternes

• BÈGLES	116	• Bouliac • Langoiran • Rions	
• Villenave-d'Ornon • La ferme exotique à Cadaujac		• CADILLAC	122
• LA BRÈDE ET MARTILLAC	118	• Sainte-Croix-du-Mont • Le châ- teau La Rame	
• Podensac • Le château Smith Haut Lafitte		• SAINT-MACAIRE	126
• SAUTERNES	120	• Verdelaïs • Malagar, centre Fran- çois-Mauriac à Saint-Maixant	
• Le château d'Yquem		• LANGON	127
		• L'Oseraie de l'Île à Barie	

Rive droite : vers Langon

• DE BOULIAC À CADILLAC	121
-------------------------------	-----

LA HAUTE LANDE

• VILLANDRAUT	129	• GASCOGNE	131
• La collégiale d'Uzeste • Le châ- teau de Cazeneuve à Préchac		• BAZAS	133
• LE PARC NATUREL RÉGIO- NAL DES LANDES DE		• Le château de Roquetaillade à Mazères	

AU CŒUR DE L'ENTRE-DEUX-MERS

• LA RÉOLE	136	Benauges à Gornac • Le château des seigneurs de Pommiers à Saint-Félix-de-Foncaude • Le châ- teau Petit-Freyron à Saint-Genis- du-Bois	
• Le musée des Monuments en al- lumettes à Fontet • Randonnées dans le Réolais • Balades en atte- lage à Saint-Martin-de-Lerm		• L'ABBAYE DE LA SAUVE-MAJEURE	144
• MONSÉGUR	139	• CRÉON	145
• CASTELMORON-D'ALBRET	140	• Balades à vélo autour de Créon	
• L'abbaye de Saint-Ferme		• Oh ! Légumes Oubliés (Musée gourmand) à Sadirac	
• BLASIMON	141		
• RAUZAN	142		
• SAUVETERRE-DE-GUYENNE	143		
• Le moulin musée du Haut			

L'OUEST BORDELAIS

- **GRADIGNAN** 146
- **PESSAC** 147
 - Le château Haut-Brion • Le château Pape-Clément
- **MÉRIGNAC** 149
 - Le château de Luchey-Halde • Le

Haillan

- **LE BOUSCAT** 150
- **BRUGES** 151
- **SAINT-MÉDARD-EN-JALLES** 151
 - Eysines

LE MÉDOC

La route des châteaux

- **DE BORDEAUX À MARGAUX** 153
 - Blanquefort • Le port de Macau • Le port d'Issan • Le château Giscours • Le château Palmer à Cantenac-Margaux • Margaux • Le château Margaux • Le château Lascombes
- **MOULIS-EN-MÉDOC** 156
- **DE MOULIS À PAUILLAC** 157
 - Le port de Lamarque • Cussac-Fort-Médoc • Bages

- **PAUILLAC** 159
 - L'abbatiale et l'abbaye de Vertheuil • Le château Mouton-Rothschild • Le château Lafite-Rothschild • Le château Beychevelle • Le château Hanteillan • Le château Loudenne
- **SAINT-ESTÈPHE** 162
 - La Maréchale • Le musée du château Verdus à Saint-Seurin-de-Cadourne • Le château Beau Site

LE LITTORAL MÉDOCAIN

- **DE SAINT-ESTÈPHE À LA POINTE DE GRAVE** 164
 - Le phare de Richard à Jau-Dignac-Loirac
- **LE VERDON ET LA POINTE DE GRAVE** 166
- **SOULAC-SUR-MER** 167
- **DE SOULAC À MONTALIVET** 000
 - L'Amélie • Les plages de La Né-

gade et du Gurp

- **VENDAYS-MONTALIVET** 169
- **LE LAC D'HOURTIN-CARCANS** 170
 - Hourtin • Carcans-Maubuisson
- **LACANAU** 173
 - La réserve naturelle de l'étang de Cousseau
- **LE PORGE** 175

LE BASSIN D'ARCACHON

- **ARCACHON** 176
- **LA DUNE DU PYLA** 183
- **LE TOUR DU BASSIN D'ARCACHON** 185
 - La Teste • La Hume • Gujan-Mes-

tras • Le parc ornithologique du Teich • Audenge • Andernos-les-Bains • Arès • Le Grand Crohot • Claouey • Pirailan • L'Herbe

- **LE CAP-FERRET** 194

DE L'AUTRE CÔTÉ DE L'ESTUAIRE

- **LORMONT** 198
- **LE BEC D'AMBÈS** 199
- **SAINT-ANDRÉ-DE-CUBZAC** 200
 - Le pont Eiffel • Le château du

6 TABLE DES MATIÈRES

- Bouilh • Le coteau de Montalon
- **BOURG-EN-GIRONDE** 201
 - La grotte de Pair-Non-Pair à Prignac-et-Marcamps
 - **DE BOURG-EN-GIRONDE À BLAYE** 204
 - La route de la Corniche
 - **BLAYE** 204

SAINT-ÉMILION ET LE LIBOURNAIS

- **LIBOURNE** 208
 - Fronsac • Saint-Pardon • Le château de Vayres • Guîtres
- **SAINT-ÉMILION** 210
 - Petite visite des vignobles : le clos de l'Église, le château Gueyrosse et le domaine Chante Alouette Corneil à Libourne
- Montagne et le circuit des églises romanes • Petit-Palais-et-Cornemps
- **CASTILLON-LA-BATAILLE** 220
- **SAINTE-FOY-LA GRANDE** 221
 - Le moulin de Moustelat à Pessac-sur-Dordogne • Le château Couronneau à Ligueux

LE PÉRIGORD

- **ABC DU PÉRIGORD** 228
- **ADRESSES ET INFOS UTILES** ... 228
- **MANIFESTATION** 228

LE PÉRIGORD BLANC ET LE PÉRIGORD VERT

Le Périgord blanc

- **PÉRIGUEUX** 229
- **LE RIBÉRACOIS** 239
 - Ribérac : églises romanes à coupes
- **LA DOUBLE** 241
 - Vanxains • Le grand étang de La Jemaye • Échourgnac • Saint-André-de-Double • Siorac-de-Ribérac • Ponteyraud • La Latière • Saint-Privat • Saint-Aulaye • Le musée du Costume et de l'Artisanat au XIX^e siècle « La Mémoire des Greniers » à Tocane-Saint-Apre • Le château de Neuvic à Neuvic-sur-l'Isle
- **MUSSIDAN** 245
- **LA VALLÉE DE LA DRONNE ET LA CAMPAGNE DE RIBÉRAÇ À BRANTÔME** 246
 - Lusignac • Saint-Martial-Viveyrol • Vendoire • Mareuil : le château de Richemont à Saint-Crépin-de-Richemont, le château des Bernar-

dières à Champeaux, la Tour-Blanche, Bourg-des-Maisons, Grand-Brassac, Montagriner

- Paussac-et-Saint-Vivien

- **BOURDEILLES** 251
- **BRANTÔME** 252

Le nord du Périgord vert

- **NONTRON** 257
 - Saint-Estèphe • Abjat-sur-Ban-diat
- **VARAIGNES** 260
 - Javerlhac • Bussière-Badil
- **LE CHÂTEAU DE PUYGUILHEM** 261
 - L'abbaye de Boschaud • La grotte de Villars • La Chapelle-Faucher
- **SAINTE-FOY-LA GRANDE** 263
- **THIVIERS** 264
 - Nantheuil • Le château de Jumilhac et la galerie de l'Or à Jumilhac-le-Grand
- **SORGES** 266

À l'est du Périgord vert

- Nanthiat • Excideuil • Les gorges

LE PÉRIGORD NOIR

- **HAUTEFORT** 269
- **SARLAT** 270
 - Le moulin de la Tour à Sainte-Nathalène • Gorodka à La Canéda
- **DE SARLAT À SAINT-AMAND-DE-COLY (LE NORD-EST)** 283
 - Temniac • Saint-Geniès • Saint-Crépin-et-Carlucet • Salignac-Eyvi-gues • Eyrignac
- **SAINT-AMAND-DE-COLY** 285
 - Le château de la Grande-Filolie
 - La Cassagne • Nadaillac et Chavagnac
- **TERRASSON-LAVILLEDIEU** 287
- **MONTIGNAC** 289
- **LA GROTTTE DE LASCAUX** 292
- **LA VALLÉE DE LA VÈZÈRE** 293
 - Le Thot • Fanlac • Rouffignac-Saint-Cernin • Saint-Léon-sur-Vézère • Le château de Losse
 - Sergeac • La Chapelle-Aubareil, Tamniès et Marquay • Les cabanes du Breuil • Le château de Puy-martin • Le château de Commarque
- **LA ROQUE-SAINT-CHRISTOPHE** 299
- **LE VILLAGE DE LA MADELEINE** 300
- **LES EYZIES-DE-TAYAC-SIREUIL** 300
 - Les grottes du roc de Cazelle

LE PÉRIGORD POURPRE

- **LE CHÂTEAU DE LANQUAIS** 330
 - Couze-Saint-Front et l'écomusée du Papier • Le château de Bannes
- **BERGERAC** 331
- **MONBAZILLAC** 340
 - Sigoulès • Monbos • Puyguilhem
 - Eymet

- de l'Auvézère • Saint-Mesmin
- Savignac-Lédrier

- La grotte du Grand-Roc • L'abri préhistorique de Laugerie-Basse
- Le gisement de Laugerie-Haute et l'abri du Poisson • La grotte de Bernifal à Meyrals

Le long de la Dordogne

- **LE BUGUE-SUR-VÈZÈRE** 306
 - Le gouffre de Proumeyssac à Audrix
- **DOMME** 309
 - L'église de Cénac • Le château de Montfort et Carsac-Aillac • Le château de Fénelon
- **LA ROQUE-GAGEAC** 313
- **LE CHÂTEAU DE CASTELNAUD** 314
 - La maison Terre-Enjeux, l'écomusée de la Noix et le château des Milandes à Castelnaud-la-Chapelle
 - Les jardins suspendus de Marqueyssac à Vézac
- **BEYNAC-ET-CAZENAC** 317
- **SAINT-CYPRIEN** 318
- **BELVÈS** 319
- **CADOUIN** 322
 - Molières
- **LIMEUIL** 324
 - Les grottes de Maxange au Buisson-de-Cadouin
- **TRÉMOLAT** 326
- **LALINDE** 327

- **SAINT-MICHEL-DE-MONTAIGNE** 341
 - Montcaret • Villefranche-de-Lonchat
- **ISSIGEAC** 343
 - La Métairie du Roc à Faux
- **BEAUMONT-DU-PÉRIGORD** 344
 - L'allée couverte du Blanc à No-

8 TABLE DES MATIÈRES

jals-et-Clottes • Saint-Avit-Senieur

- **MONTFERRAND-DU-PÉRIGORD** 345
- **MONPAZIER** 346
 - Marsalès • Le château de Biron

- **VILLEFRANCHE-DU-PÉRIGORD** 347
 - Besse • Prats-du-Périgord et Orliac

LE LOT-ET-GARONNE

- **ABC DU LOT-ET-GARONNE** 348
- **UN TOURISME** 000
- **DE PLEIN AIR** 348
- **ADRESSES UTILES** 000

AGEN ET LE PAYS DE L'AGENAIS

- **AGEN** 355
 - Les serres exotiques Végétales Visions à Colayrac-Saint-Cirq
 - Villascopia à Grandfonds-Castelculier • Le parc Walibi Aquitaine à Roquefort • Le château féodal de Madaillan
- **ASTAFFORT** 367
 - Layrac • Moirax • Aubiac • La-plume • Caudecoste
- **BEAUVILLE** 371
 - Puymirol • Clermont-Soubiran • Saint-Maurin
- **LAROQUE-TIMBAUT** 373
 - Hautefage-la-Tour • Frespech • Castella

LA VALLÉE DU LOT

- **VILLENEUVE-SUR-LOT** 376
 - Les ruines gallo-romaines d'Eys-ses • La piscine de Malbentre à Pujols • La Maison aux Assiettes à Bias
- **PUJOLS** 382
- **TOURNON-D'AGENAIS** 393
- **FUMEL** 394
 - L'église de Monsempron • Le château de Bonaguil • Le domaine des Ardailloux à Soturac
- **SAUVETERRE-LA-LÉMANCE** 397
 - Saint-Front-sur-Lémance • La papeterie Le Moulin de Pombié à Cuzorn • La vallée de la Lède : Lacapelle-Biron, Parc-en-Ciel, Saint-Avit et le musée Bernard-Palissy, Gavaudun et sa forteresse

En aval de Villeneuve-sur-Lot

- **SAINTE-LIVRADE** 383
 - Casseneuil • Fongrave • Le Temple-sur-Lot • Brugnac • Granges-sur-Lot • Montpezat
- **CLAIRAC** 387
- **AIGUILLON** 388
 - Nicole et le Pech-de-Bere • Dalmazan • Buzet-sur-Baïse • Clermont-Dessous
- **MONFLANQUIN** 400
 - Point de vue sur la bastide de Monflanquin • La ferme prunicole du Plessis à Saint-Aubin

En amont de Villeneuve-sur-Lot

- **PENNE-D'AGENAIS** 391

LE PAYS DU DROPT

- **VILLERÉAL** 403
- **CASTILLONNÈS** 405
- **DURAS** 407
- **LE CIRCUIT DES VILLAGES**

AUTOUR DE DURAS 411

- Loubès-Bernac • Soumensac
- Pardaillan • La Sauvetat-du-

Dropt • Miramont-de-Guyenne

- Allemans-du-Dropt • Monteton

LE VAL DE GARONNE• **MARMANDE** 415

- Promenade en gabare à Fourques-sur-Garonne • Le musée archéologique André-Larroderie à Sainte-Bazeille • Couthures-sur-Garonne • Meilhan-sur-Garonne

• **ENTRE MARMANDE ET****TONNEINS** 419

- Gontaud-de-Nogaret • Le Mas-d'Agenais

• **TONNEINS** 420• **CASTELJALOUX** 421**LE PAYS D'ALBRET**• **NÉRAC** 424

- Au nord : Barbaste, Vianne, Espiens et Bruch • Au sud : Moncrebeau et Francescas

• **MÉZIN** 430• **POUDENAS** 431

- Villeneuve-de-Mézin
- Saint-Pé-Saint-Simon

LES LANDES• **ABC DES LANDES** 434• **UNE FORÊT PAS SI VIEILLE QUE ÇA !** 434• **TERRE DE GASTRONOMIE, DE FÊTES ET DE SPORTS** 434• **ADRESSES UTILES** 438**MONT-DE-MARSAN ET SES ENVIRONS**• **MONT-DE-MARSAN** 438

- Le centre Jean-Rostand à

Pouydesseaux

LE BAS ARMAGNAC• **VILLENEUVE-DE-MARSAN** 444

- Les chais du domaine d'Ognoas
- Le château de Ravignan à Perquie • Les chais du domaine de Lassaubatju à Hontanx

• **LABASTIDE-D'ARMAGNAC** 446

- La chapelle Notre-Dame-des-Cyclistes • Mauvezin-d'Armagnac

• **SAINT-JUSTIN** 448• **ROQUEFORT** 449**LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES LANDES DE GASCOGNE**• **BROCAS** 453

- Garein • Le Pays morcenais

• **SABRES ET L'ÉCOMUSÉE DE MARQUÈZE** 456

- Solférino

• **LA VALLÉE DE LA LEYRE** 460

- Luxey • Sore • Moustey • Pissos

• **LA DESCENTE DE LA LEYRE EN CANOE** 464**LA CÔTE LANDAISE DE BISCARROSSE À LÉON**• **BISCARROSSE** 465

- Sanguinet

• **MIMIZAN** 469• **LA CÔTE LANDES NATURE** 474

10 TABLE DES MATIÈRES

- Contis – Saint-Julien-en-Born
- Mézos • Lit-et-Mixe • Lévignacq
- Castets • Vielle-Saint-Girons

- Léon et la descente du courant d'Huchet

LE SUD DE LA CÔTE LANDAISE

- **MESSANGES** 480
 - Station de Moliets-et-Maa • Adrenaline Parc à Moliets
- **VIEUX-BOUCAU** 482
- **SOUSTONS** 482
- **SEIGNOSSE** 485
- **HOSSEGOR ET CAPBRETON** 487
 - Labenne et les marais d'Orx

ENTRE GAVES ET FORÊT LANDAISE

- **LES BARTHES DE L'ADOUR** 495
 - Saubusse • Saint-Étienne-d'Orthe • Port-de-Lanne • Sainte-Marie-de-Gosse • Le Pays charnegou
- **PEYREHORADE** 499
- **DAX** 505
 - Saint-Paul-lès-Dax • Pouillon
- Hastingués • Sorde-l'Abbaye
- Cagnotte, Labatut et Cauneille
- Saint-Lon-les-Mines

LA CHALOSSE ET LE TURSAN

- **MONTFORT-EN-CHALOSSE** 515
- **MUGRON** 517
 - Le moulin de Poyaller • L'abbaye Notre-Dame de Maylis • Le village de Larbey
- **TARTAS** 519
- **SAINT-SEVER** 520
- **GRENADE-SUR-L'ADOUR** 522
- Le musée et la chapelle de la Course landaise à Bascons
- **AIRE-SUR-L'ADOUR** 523
- **EUGÉNIE-LES-BAINS** 526
- **GEAUNE** 527
 - La route des villages du Tursan
 - Samadet
- **HAGETMAU** 528

D'HAGETMAU À DAX PAR LES CHEMINS DE TRAVERSE

- Brassempouy • Gaujacq • Amou
- Pomarez • Clermont

- **INDEX GÉNÉRAL** 548
- **OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?** 559

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée** et, au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.